

ローカル発・シニアのための最新情報

スポーツも人生も後半戦が面白い・伝えようアロハの心

発行：ハワイシニアライフ協会 (HISLEA)

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

「ハワイ便り」は毎月5日発行です。諸般の事情により2～3日前後する場合がありますのでご了承ください。

ハワイシニアライフ協会のFACEBOOKページでも、写真や情報をアップロードしています。

Eメールアドレス、住所等の変更がありました場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

第2回 HISLEA全国支部長会議

6月8日 (月)

第2回HISLEA全国支部長会議は、国内11支部、ハワイ1支部の12支部とハワイ本部、日本地区本部を合わせて総勢22名にて、東京ウイメンズプラザで開催されました。各支部からは活動報告や今後の課題、年間スケジュールなどが報告され、特にホノルル支部の塚原支部長の提案で、ホノルル支部とのコラボレーションも期待されることになりました。



会議は午後に入り、坂井会長から以下の内容で各種提案と問題点で討議がなされました。まず、「マンネリ化」に対しては、全員が同感し、その打開策が課題とされました。次に「ハワイで楽しむため」に関

しては、ハワイに「行かない、行けない」会員にはテーマとして問題があることが確認されました。この点も各支部の課題として確認しました。そして「ハワイ本部と日本地区本部の温度差」が生じている件、今後はSkypeを活用した定例会議などで相互理解を深めて行くことを確認しました。このシステムは各支部とハワイ本部でも活用でき、いつ、どこでもハワイとコミュニケーションが可能なので、「温度差」の解決に相応しいことを確認しました。

次の問題点は、会員の減少です。これは協会の財政にも影響する重大な事象で、現会員の維持と共に、新規会員の開拓、未更新者へのアプローチなど、解決方法を討議しました。その結果、まず早急に未更新者への連絡を各支部よりコンタクトし、促進して行くことを決定しました。この件は、具体的に書面にて未更新者への通達を会議後に実施しています。次に新設の「アロハデスク」の運営状況が報告され、特別寄付金の依頼がありました。会場では「アロハデスク」からの映像が流れ、今後の中心的存在であることが確認されました。その後、今後の新たなイベントや、アンケート調査の実施などが報告されました。

今回の会議では、各支部がこのようなHISLEAが抱える問題点、課題、解決方法を共有化することができました。また、各支部は決して孤立するのではなく、本来の目的である友達づくりを推進していくために、支部間の交流を日本国内はもとより、ハワイの各支部との交流も視野に入れ活動して行くことを全員で確認しました。そして、問題点解決のためにも会員同士の日常のコミュニケーションの大切さを実感し、次のステップに向けHISLEAを更に発展していくことで合意し、次回の全国支部長会議を期待し、閉会となりました。

迫田健路さん (日本地区本部長)

HISLEAウィークに寄せて

「人生後半戦を語る」座談会

6月15日(月)

大川くみ子さん(会員)



HISLEAウィークのキックオフ・イベントに相応しく、先ずは今年3月に新設された「アロハデスク」のフロアに集まりました。センス溢れたアロハデスクは、ワイキキ・ショッピングプラザの地下1階にあり、一年を通して行ったイベントの楽しそうな写真が壁面に展示されていました。それから広いラウンジの対面にある明るいブリーフィングルームに集合しました。東京、神奈川、大阪、石川など各地のメンバーや、ホノルル在住の幹部メンバーの方々と合わせて約20人出席し、和やかな雰囲気での開始。坂井会長が司会をされ、最初にハワイで企業を興して成功されたメンバーのDVDを見せていただきました。その後、各メンバーの自己紹介や人生のサクセスストーリーのみならず、苦労話、挫折経験、又それを乗り越えて現在に至った経路などの話も大変興味深く聞き入りました。これからの人生後半戦を如何に楽しく生きるかという課題は、私にとっても人生の励みになりました。

ウェルカム・サンセットディナー

6月15日(月)

深田マコさん(常務理事)



HISLEAウィークの初日は、美しいサンセットを眺望できるプリンスホテルのウェルカムディナーで始まりました。34～35名が集まり、再会

を喜び合ったり、初対面のメンバー達を紹介しあったり、和やかな雰囲気の中で和気藹々お喋りを楽しみました。日本の各地からハワイに来て、ワイキキで一同に集う素敵なイベントです。石川支部からは米野支部長夫妻を含め10人のグループで参加してくださいました。遠くは、鹿児島からも、また関西、滋賀、栃木、東京方面からもご参加頂きました。今年で7回目になるHISLEAウィークですが、毎年元気に再会できる喜びを分かち合い、これから始まるヒスレアウィークの話にも花が咲きました。

ハワイ王朝歴史探索ツアー

6月18日(木)

内藤きそみさん(会員)



ヒスレアウィークのイベントで少し興味深いタイトルがありましたので参加しました。イオラニ宮殿を先ず初めに見学しましたが、ヘッドフォンガイド付きの為、自分のペースで観覧でき、タッチパネルでの操作も簡単でとてもわかり易かったです。宮殿内部は、想像以上に近代化されており、そ

の当時では珍しい水洗トイレがあり、ハワイ王朝の文化の高さが覗えました。シンメトリーに作られた内部はイギリス宮殿の様でした。その次に、カワイアハオ教会の見学では、牧師様が大変興味深い沢山のお話をしてくださりととても勉強になりました。教会の裏側にひっそりと奉られている古い墓地の説明も含め、驚くほど克明な説明がありました。あの教会の前を通る度にお話を思い浮かべる事でしょう。とても貴重な体験となりました。

ホオマルヒア植物園 癒しのハイキング

6月21日(日) 宇野善磨さん(首都圏支部会員長)

昨年初めてHISLEAウィークに1人で参加させていただき、個人では行くことのできないココナツツアイランドにあるハワイ大学海洋生物研究所を訪問、海洋生物自然保護の研究などの話や施設を見学し大変感動しました。今年は、妻にもハワイの自然環境の素晴らしさの体験と体感を味あわせたく、「ホオマルヒア植物園 癒しのハイキング」に参加させていただきました。ホオマルヒア植物園は、洪水の被害を食い止めることを目的として米国陸軍工兵隊が400エーカーの湿地を植物園として造園、1982年に開園したオアフ島最大の規模を誇る植物園だそうです。今回、和歌山の小林さん、大阪の上田さん、



HISLEAウィークに寄せて 続き



宝塚の大川さん、ハワイ在住の野口さんと共に石毛さん、時々輪さんの車に便乗させていただき植物園へ。先ず驚いたのがワイキキの近くにこんなに広大な植物園があったとは！ガイド役を務めていただいた石毛さんから園内はハワイの植物コーナーをはじめ、ポリネシア、アフリカ、マレーシア、熱帯アメリカ、メラネシア、フィリピン、スリランカとインドなどのコーナーに分かれているとの概要を伺い、ロコ・ワイマルヒア（平穏な内水）と呼ばれる湖方面を散策。湖に行く道中で赤く染まったヤシの木、バナナの花、パナマハットの材料となるパナマハットプラント、アサイバーム、木の枝で休息をとるニワトリ等など、初めて見る植物を觀賞し感激しながら湖の岸辺に到着。カモなどの数多くの鳥類や群れをなして泳ぐ鯉、またこの湖ではエリア限定で土曜日と日曜日には魚釣りが可能で子供たちが種類はわかりませんが

20cm位の大きさのオレンジ色の魚を釣り上げていました。釣った魚はすべてキャッチアンドリリース、この作業は親の仕事(?) 微笑ましい光景でした。湖散策後、車に乗り園内を見て回り、キャンプができるエリアでランチタイム。

おにぎりに深田さん姉妹が料理し持参してくださったローストビーフ、ホウレン草のお浸しなどを美味しくいただきながら談笑。楽しい時間が過ごせました。「ホオマルヒア」＝「平安と穏やかさを作る場所」の言葉通り大自然が息づく大地で心が癒され、夫婦共々大変満足いくハイキングでした。今年も素晴らしいおもてなしをしていただき感謝・感動の一言です。御礼申し上げます。

HISLEAウィークに参加して

6月15日-21日(日)清水敏邦さん(石川支部会員)



一度は行ってみたかったハワイ旅行をやっと実現することができました。そして、ハワ

イはやはりハワイでした。ブルースカイ、ヤシの木、サーフィンが映える紺碧の海、浜辺の清潔感溢れるあでやかさ、どれもこれもイメージそのものでした。それに魅力的なショッピングとおもてなしの雰囲気、誰もが何度でも行きたいというも願けました。ハワイの先住民の誇りある文化の探訪、太平洋戦争の遺跡爪痕の見学は、沖縄の歴史と現実、アメリカとの安全保障問題にも重なり、真面目に複雑な思いを抱きました。マジックショー、ビートルズショーも、さすがにプロフェッショナルですね。楽しく愉快でした。最初のウェルカムパーティから最後のディナークルージングまで、ハワイシニアライフ協会メンバーだからこそ味わうことのできた中身の濃さでした。ハワイビギナーにとって大満足でした。次回には、できなかったゴルフを数回すること、キラウエア火山のハワイ島行を目標にと思い、帰国しました。最後に、家内が失語症と歩行不全の為、車椅子での旅行でしたが、本当に皆様のお蔭で、夫婦共々楽しむことができました。特に、同行の石川県の皆様には、出発から帰国までフルに、またハワイの深田マコ様には、イベントの際に大変お世話になり、本当にありがとうございました。

「ラジオ体操の会」にお邪魔して

6月24日(水)

白木孝典さん



先日は当法人の視察研修を温かく迎えて下さり、誠にありがとうございました。アラモアナ公園の景色はもちろん素敵でしたが、お集まりになられ

ていた方々の楽しい会話と笑顔がとても印象的な時間でした。プログラムもラジオ体操だけではなく、日本の曲の替え歌を歌いながらの体操やマッサージ効果のある器具を使用したの体操、スキップを図りながらの体操などが組まれており、頭の体操を含め楽しく様々な効果があるように、良く考えられている事に感心いたしました。年齢的には若いはずの5名の職員でしたが、皆様のキレのある動きについていだけで精一杯でしたので、皆さまのように笑顔で元気に年齢を重ねられるよう、今後は定期的に運動を取り入れていきたいと思ひます。日本でも団塊の世代の方々が後期高齢者に移行する2025年に向けて、今年度より介護保険制度の改正があり「地域包括ケアシ

ステム」が掲げられました。日本でも皆様のように自立した生活ができるよう、法人として様々な機会や場所の提供などを働き掛けながら、地域の皆様のお役にたてるよう精進していきます。皆様とお話や活動をご一緒させていただき事ができ、見識を広める事ができました。本当にありがとうございました。

社会福祉法人八生会・ケアハウスゆやの里
施設長 白木孝典さん



アロ～ハ！HISLEA会員の皆さんお元気ですか？
今回のハワイ情報は滞在中のハワイから最新の情報をお送りします。ご笑覧いただければ幸いです。

【入国審査】ホノルルではライオンズクラブ世界大会が開催されていて、日本からの5,000人を含め世界各国からの2万人のライオンズ会員とその家族が来布、アメリカの好景気とすでに夏休みに入ったファミリー等の本国からの旅行者と合わせて、ホノルル中が人で溢れています。私は大会が行われる1週間前の6月21日にホノルルに着きましたが、入国審査場混雑の為に機内で20分待機の後、やっと審査場へ入ると長蛇の列で通過に1時間20分を要し、荷物の受け取りやレンタカーのシャトルバスや受付も混み合っており、到着からレンタカーに乗るまでに3時間を要しました。機内で幼児の鳴き声で眠れなかったこともあり、いささかグッタリしました。その後、迎えのため3度空港へ行きましたが、混雑の度合いはますます増えています。7月4日は「アメリカ独立記念日」ですが、今年は前日の3日の金曜日と合わせて3連休となるため、来布者はますます増えそうです。

【大渋滞】6月27日の日曜日にはカラカウア通りを全面通行止めにし、ライオンズ会員によるパレードが行われ、付近の道路は大渋滞を起こしていました。大渋滞と言えば、「ホノルル名物」ともなった車による渋滞も一段と激しくなっています。知人のPさんは帰宅時に、H1を通過してH2沿いのワヒアワの町まで通常であれば30分のところを、何と2時間30分もかかったとのこと。また、かく言う私も先日知人を観光案内中に、パールハーバーを出てノースショアに向かってカメハメハRDに入ったところで渋滞に巻き込まれ、平常なら30分もあれば楽に行ける距離を1時間30分もかかるという体験をしました。この混雑の原因は、そもそも車の台数が多いだけでなく、渋滞が起きているところに、モノレールの建設工事や、各所での大掛かりな一般道路の改修工事が重なり、さらなる観光客の増加で移動者が増えているから、と見られています。ハワイのドライバーの運転マナーの良さには定評がありますが、最近では方向指示器を出さずに突然割り込んで車線移行してくるドライバーが増えています。（「それは本国から来た観光客達」とハワイ在住の人達は言っていますが・・・）ハワイ（オアフ島）でレンタカーを利用する会員の皆さん、くれぐれも「余裕のある計画」と「忍耐」の心で安全運転を心掛けて下さい。

【物価高騰】日本からの旅行者にとっては円安、ドル高に加えての物価高騰は、買い物意欲を無くすほどです。日本の年金収入でハワイ暮らしをする人にとっては、ことのほか大変なようです。またレストランやタクシー等のチップも、今や18%が当然の雰囲気や、免税店やブランド店で買い物をする日本人をあまり見かけません。（何故か中国人もいませんが・・・）
カカアコ地区やアラモアナ、ワード地区での建設ラッシュはますます熱を帯びて、新たに20棟近いコンドミニウムができるそうですが、アラモアナSCに建設中のコンドミニウムは、1ベッドルームで1億円をはるかに超えるそうです。「こんな高いコンドミニウムを買う人がいるのだろうか・・・」と地元の人不思議がっています。多くの旅行者には関係ない事ですが、ガソリン価格は下がっています。1月に1ガロン（3.8L）4ドル前後だったものが、現在は同3ドル30セント前後と2割近く低下しており、車での移動が欠かせないハワイの人にとっては多少の救いかもしれません。タクシーは一度しか利用していませんが、ヒルトンから踊子レストランまで10分の距離がチップ込みで18ドルでした。（チョットばかり高いですね）市バスは現在2ドル50セントですが1月には確か2ドル25セントではなかったかと・・・。（記憶が確かではありません）何れにしても様々な物が値上がりしており、ハワイライフは少し高くつきそうです。
【アロハデスク開設】カラカウア通りのワイキキ・ショッピングプラザ（免税店の東側ビル）に、「HISLEAアロハデスク」が開設されました。免税店側の入り口から地階に下りた正面のJTBデスクの隣角にありますので、すぐに分かります。土日を除く午前10時から午後3時の間、滞在中のヒスレア会員のためにハワイ在住のヒスレア役員（深田マコさん）が様々な相談に乗ってくれます。先ほど（7月2日14時頃）デスクに顔を出したところ、タイミング良く坂井会長もおられて、深田マコさん（ヒスレア常務理事）、関川菊枝さん（通称クッキーさん）、ジョー高橋（ジョーハワイツアーズ）の皆さんと共に、よもやま話に花が咲きました。尚、アロハデスクにヒスレア初のイベントとして、2015年7月13日（月）の午前11時30分

からワイキキの「アロハデスク」と東京の「AQUA GARDEN」の間でSkype生中継が行われるとの掲示がありました。ご興味のある方は首都圏支部の吉田千良さんまでお問い合わせ下さい。

吉田千良さんのEメールアドレス
yoshida@hawaiiisr.org

皆さん、オアフ島滞在の折は頼りになる「アロハデスク」是非一度訪ねてみてください。

【大繁盛】ゲストを案内して島内観光をする中、2度ノースショアに行きましたが、ハレイワの町も観光客で溢れかえっています。（大半が白人ファミリー）お馴染みの「松本シェーブアイス店」は大幅な改装がなされて、昔の面影は無くなりましたが、駐車場が整備され周りの店舗も増え「大繁盛」しています。50人近くが並んでいるその列に私たちも並びましたが、多くの店員のスムーズな流れ作業で、意外と短時間（15分位）でシェーブアイスを食べることができました。価格（2ドル50セント～5ドル）はそのままに、変わらないかき氷の味が味わえます。

【GABA（ギャバ）むすび】広島が世界に誇る精米機メーカーの「サタケ製作所」が、ワイキキの「EATON SQUARE」内に「OMUSUBI GABA ワイキキ店」をオープンしました。私は「GABA RICE」なるものを始めて食べましたが、何とも言えない甘味のあるお米で、本当に美味しかったです。坂井会長やハワイ在住の多くの皆さんに食べてもらいましたが、皆さんから絶賛の言葉をいただきました。広島県人として嬉しい限りです。皆さんワイキキ滞在の折は、是非立ち寄り食べてみてください。（テイクアウトオンリー）場所は、Kalakaua通りからEna Rdに入り、最初の通りを右折すると、右側に「EATON SQUARE」があり、門をくぐると正面1階に見えます。「ヒルトンハワイアンビレッジ」から徒歩5分です。
最後まで駄文をお読みいただき、誠にありがとうございました。広島に帰りましたら「おしゃべり懇親会」開催のご案内をします。フリーマガジン「ハワイに住む」の創刊5周年特別号を30冊手に入れましたので、持ち帰り懇親会参加の皆さんにお配りしますので、お楽しみに。（30冊の本は重いです・・・）

アロハ&マハロ！

マウイ支部

ホトトギス会 (旬会)

6月13日 (土) 神崎洋さん (マウイ支部長)

第225回のマウイホトトギス会が6月13日 (土) 午前11時から午後3時まで「蠅」、「さくらんぼ」を兼題にして カヒリレストランにて開催されました。今月の特選句並びに2点句を下記ご紹介致します。次回7月の例会は7月11日 (土)、午前11時よりカヒリレストランにて開催されます。7月の兼題は「メロン」、「跣 (はだし)」です。

- ・さくらんぼごまかしきれぬ種の数 (幸)
- ・川に沿ひすましてツンと花菖蒲 (富貴)
- ・薫風を纏ひて踊るフラガール (サニー)
- ・気づかずに進み顔中蜘蛛の糸 (幸)

第58回ゴルフ会

6月28日 (日) 神崎洋さん (マウイ支部長)

マウイらしい青空が広がる快晴微風のコンディションながら94度という暑さの中、日本からのゲス5名を含む15名のゴルフ愛好家が集まりキング・カメハメハ・ゴルフクラブで第58回のゴルフ

会が開催されました。ゲストのYamamotoご夫妻は3年振り、同じくTamadaご夫妻は1年振りの参加、またマウイ在住のGeorge Kitagawa さんはお仕事の関係もあり2年振りの参加、同じく畑さんは股関節の手術から回復し3ヶ月振りのゴルフ会参加となるなど、懐かしいメンバーを迎えての和気藹々とした楽しいゴルフ会となりました。その結果、最終組と一緒にプレーをした共にHISLEAハンデ15のYasuhito OgasawaraさんとKazuyuki Matsumotoさんがグロス89、ネット74で1位タイとなりましたが、大会規定によりBack-9のLow Netを取った小笠原さんが58回大

会にして感激の初優勝を飾りました。3位には日本から1年振りにお越しになったMikiko Tamadaさんがグロス98、ハンデ23、ネット75のトップから僅か1打差で入賞されました。

①個人順位 (敬称略) :

1位 Yasuhito Ogasawara, 2位 Kazuyuki Matsumoto, 3位 Mikiko Tamada, 4位 Yoshiko Rawson, 5位 Ikuyo Yamamoto

②ニアピン (敬称略) :

#3 Yoshiko Rawson, #7 Cosmo Tamada
#10 Kenny Kanzaki, #17 Yasuhito Ogasawara



伝えていこうアロハの心 ハワイと日本から世界に向けて

ご寄付をいただきました。ありがとうございました。

(\$30) 塚崎修治様

・アロハデスクのためにご寄付をいただきました。

(\$2,000) 辻成晃様、(\$1,000) 香川哲様、(\$1,000) 高後真由美様、(\$1,000) 田中隆行様、(\$500) 小林孝之様、(\$500) 野田省三様、(\$500) 中根三恵子・山本隆秀様、(\$300) 井谷博一様、(\$300) 市原暉久様、(\$300) 鳥海節夫様、(\$150) 成宮健治様、(\$100) 五十嵐一雄様、(\$100) 川口武久様、(\$100) 小林正様、(\$100) 下吉陽子様、(\$100) 丸山茂樹様、(\$100) 山谷敏夫様

2015年5月1日～5月31日

医療相談

名医による無料健康相談

大山廉平ドクター

会員・顧問/東京都済生会渋谷診療所所長

日本語クリニック

ワイキキ緊急医療クリニック

堀育史院長

Bank of Hawaii Bldg. 3階

☎ (808) 924-3399

Eメールで気軽に相談できます。
ご希望の方は、①姓名、②会員番号、③返信用Eメールアドレス、④病歴、⑤相談内容を下記メールアドレス宛お送りください。ご本人のみならず、ご家族お知り合いの方、病氣と断定できないことでも健康のことでしたらなんでもご相談ください。

Eメール: oyama@saichu.jp

(編集担当: インフォメーションコミッティ 西村ちえ)

HISLEA アロハデスク 2015年3月1日よりオープン

場 所: ワイキキショッピングプラザ地下1階トラベルプラザ内

2250 Kalakaua Ave., Honolulu, HI 96815

電 話: 808-428-5808 FAX: 808-396-1140

時 間: 月曜日～金曜日 午前10時～午後3時 (祝祭日は除く)

アロハデスク開設に際しまして特別寄付金を募集しております。

お問い合わせとお申し込みはホームページ<http://www.hawaiiisrriorlife.org/> または電話 808-428-5808 まで

当協会の概要、入会案内: www.hawaiiisrriorlife.org をご覧になるか、パンフレットをご請求ください。



米国/ハワイ

インケアハワイ

<http://www.hawaii-refresh.com>

エム・エム・ケーマウイL.P.

<http://www.kamehamehagolf.com>

オーシャンウィンド不動産

<http://www.oceanwind-hawaii.com>

(株)カイナハレ・ハワイ

<http://kainahale.com>

クアロアランチ・ハワイ

<http://www.kualoa.com>

新老人の会ハワイ支部

スターツインターナショナルハワイインク

<http://startshawaii.com>

タチバナエンタープライズ

<http://www.tachibana.com>

(株)東京めがね

ナシモト&アソシエイツ

<http://www.nashimoto.com>

日刊サン・ハワイ

<http://www.nikkanssan.net>

(株)日本航空インターナショナル

ハレクラニコーポレーション

<http://www.halekulani.com>

ハワイファイブオープロパティーズ

<http://www.hi50properties.com>

ファーストハワイアン銀行

<https://www.fhb.com>

フォガティ不動産

<http://www.fogartyhawaii.com>

本田開発興業(株) パールカントリークラブ

<http://pearlcc.com/jp.html>

リーバンズコーポレーション

<http://www.shurojp.com>

JTBハワイ

<http://www.jtb-hawaii.com>

NTT DOCOMO USA, Inc

<http://www.docomo-usa.com>

Pacific Rim Bank

<http://pacificrimbank.com>

R. Sakai Company

Resort Hawaii Realty LLC

<http://www.resorthawaii.us>

Wincubic. com dba Aloha Street

<http://www.wincubic.com>

日本

(株)アクセス

<http://www.access-jp.jp/about/>

税理士法人 アーク&パートナーズ

<http://www.the-arcist.com/>

医療法人社団 愛聖会

(株)いまじん

(株)ウェルホールディングス

<http://www.wellholdings.co.jp/>

(株)ゲートウェイホールディングス

<http://www.g-way.co.jp/>

(株)ジェイティービー

<http://www.jtbcorp.jp/>

(株)椒房庵

<http://www.shobo-an.co.jp/>

(株)宝人

<http://www.takarabito.com>

(有)トウイール

(株)十勝毎日新聞社

<http://kachimai.jp/>

(株)ハーバーウェルスマネジメント

<http://www.harborwm.com>

社会福祉法人 八生会

<http://www.hashoukai.or.jp/>

(株)目黒雅叙園

<http://www.megurogajoen.co.jp/>

(株)ライフイズ

リストインターナショナルリアルティ(株)

<http://www.listsothebysrealty.co.jp/>

(株)リフレッシュ

<http://www.refresh-group.co.jp/>

ワールドファイナンシャルコンサルタンツ

<http://www.wfc.asia/>

(株)JTB九州

http://www.jtbcorp.jp/jp/jtb_group/kys/

Tachibana Enterprises, LLC

～ ハワイでの通信機器レンタルならお任せください ～

【会員特典】最大3ヶ月までレンタル料無料

弊社はゴルフ予約の老舗です。創業以来多くのお客様にご利用いただいております。詳細はURLからのホームページをご覧ください。弊社では、日本からハワイへお越しの会員様へ808の局番から始まるハワイの携帯電話をレンタル料無料でお貸し出ししております！この携帯電話があれば、会員間で国際通話料金やローミング通話料金を気にせず、ハワイの会員の方々とローカル通話が可能となります。通話料金は、通話した分だけの、1分当たり0.99ドルです。通話しなければ料金がかかりませんので安心です。また、レンタルWi-Fiルーターも貸出ししております。こちらは高速データ通信が可能な4G LTEのネットワークのWi-Fiで、1泊10ドルとなっております。最大5つのデバイスまで同時接続して通信が可能ですので、会員様同士での隣島への小旅行にお出かけの時などにいかがでしょうか？携帯電話もWi-Fiルーターも、貸出・返却ともにHISLEAアロハラウンジのある、トラベルプラザです。ご利用をお待ちしております。

住所：ワイキキ・ショッピングプラザ地下1階 トラベルプラザ内

電話&FAX番号：808-931-0334

営業日：年中無休 10:00am-6:00pm

Eメール：info@jtlhawaii.com

URL：Tachibana.com（ゴルフ予約サイトのみ）

ハワイの携帯電話 **FIT**フォン

無料レンタル中

最大3ヶ月
OK!



通話料は
日本の携帯電話にも
ハワイの電話にも
一律99セント/分だけ！

満点のハワイ

当協会法人会員であり、理事でもあるジニー・フォガティさんの新しい著書が発売となりました。ハワイで40年以上の経験を持つジニーさんが、ハワイ不動産購入に関する基礎知識をご紹介します。

気ままに ハワイ ロングステイ

満点のハワイ

ハワイ不動産購入の基礎知識
これだけは知っておきたい
購入から暮らしまで

ハワイ・フォガティ不動産社長
ジニー 三千代 フォガティ
Jeannie Michiyo Fogarty



知ると知らない 大違いのハワイ生活
この一冊で 失敗しない貴方のハワイを

推薦者
扇 千景氏(元参議院議長) 坂田藤十郎氏(人間国宝・歌舞伎俳優)

ハワイで40年以上、
不動産業を営む著者の厳選情報

ジニー 三千代 フォガティ

気ままに ハワイ ロングステイ
満点のハワイ

ジニー 三千代 フォガティ
著書「満点のハワイ」出版